

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27589058 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|---|--|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Stellen Sie sicher, dass die Vitragestangen sicher und stabil an der Wand montiert sind, um ein Herunterfallen oder Verrutschen zu verhindern. | Make sure that the curtain rods are securely and stably mounted on the wall to prevent them from falling or slipping. | Assurez-vous que les tiges d'affichage sont montées de manière sécurisée et stable sur le mur pour éviter toute chute ou glissement. | Assicurarsi che le aste del display siano montate in modo sicuro e stabile sulla parete per evitare cadute o scivolamenti. | Zorg ervoor dat de displaystaven stevig en stabiel aan de muur zijn gemonteerd om vallen of wegglijden te voorkomen. | Asegúrese de que las varillas de exhibición estén montadas de manera segura y estable en la pared para evitar caídas o resbalones. | Ujistěte se, že jsou tyče displeje bezpečně a stabilně namontovány na stěně, aby nedošlo k pádu nebo uklouznutí. | Provjerite jesu li šipke zaslonu sigurno i stabilno postavljene na zid kako biste spriječili pad ili klizanje. | Prepričajte se, da so zaslonske palice varno in stabilno nameščene na steno, da preprečite padec ali zdrs. | Győződjön meg arról, hogy a kijelzőrudak biztonságosan és stabilan vannak felszerelve a falra, hogy megakadályozzák a leesést vagy elcsúszást. |
| Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Vitragestangen, um Beschädigungen oder Brüche zu vermeiden. | Please note the maximum load limit of the curtain rods to avoid damage or breakage. | Veillez noter la limite de charge maximale des tiges Vitrage pour éviter tout dommage ou casse. | Si prega di notare il limite di carico massimo delle aste Vitrage per evitare danni o rotture. | Let op de maximale belastingslimiet van de Vitrage hengels om schade of breuk te voorkomen. | Tenga en cuenta el límite de carga máxima de las varillas Vitrage para evitar daños o roturas. | Vezměte prosím na vědomí maximální limit zatížení tyčí Vitrage, aby nedošlo k poškození nebo zlomení. | Imajte na umu maksimalno ograničenje opterećenja Vitrage šipki kako biste izbjegli oštećenja ili lom. | Upoštevajte največjo omejitev obremenitve palic Vitrage, da se izognete poškodbam ali zlomom. | Kérjük, vegye figyelembe a Vitrage rudak maximális terhelési határát, hogy elkerülje a sérülést vagy törést. |
| Vermeiden Sie das Aufhängen von zu schweren oder überdimensionierten Vorhängen oder Gardinen, die die Belastungsgrenze der Stangen überschreiten könnten. | Avoid hanging curtains or drapes that are too heavy or oversized, as they may exceed the load limit of the rods. | Évitez de suspendre des rideaux ou des rideaux trop lourds ou surdimensionnés qui pourraient dépasser la limite de charge des tringles. | Evitare di appendere tende o tende troppo pesanti o sovradimensionate che potrebbero superare il limite di carico delle aste. | Vermijd het ophangen van gordijnen of gordijnen die te zwaar of te groot zijn en de belastingslimiet van de stangen kunnen overschrijden. | Evite colgar cortinas o cortinas demasiado pesadas o de gran tamaño y que puedan exceder el límite de carga de las varillas. | Vyvarujte se zavěšení závěsů nebo závěsů, které jsou příliš těžké nebo příliš velké a mohly by překročit limit zatížení tyčí. | Izbjegavajte vješanje zavjesa ili zavjesa koje su preteške ili prevelike i mogle bi premašiti ograničenje nosivosti šipki. | Izogibajte se obešanju zaves ali zaves, ki so preteške ali prevelike in bi lahko presegle omejitve obremenitve palic. | Kerülje a függönyök felakasztását vagy túl nehéz vagy túlméretezett függönyöket, amelyek meghaladhatják a rudak terhelési határát. |
| Achten Sie darauf, dass die Vitragestangen außerhalb der Reichweite von Kindern sind, um Unfälle oder Verletzungen zu verhindern. | Make sure that the curtain rods are out of the reach of children to prevent accidents or injuries. | Assurez-vous que les tiges d'affichage sont hors de portée des enfants pour éviter les accidents ou les blessures. | Assicurarsi che le aste del display siano fuori dalla portata dei bambini per evitare incidenti o lesioni. | Zorg ervoor dat de displaystaven buiten het bereik van kinderen zijn om ongelukken of letsel te voorkomen. | Asegúrese de que las varillas de visualización estén fuera del alcance de los niños para evitar accidentes o lesiones. | Ujistěte se, že jsou tyče displeje mimo dosah dětí, abyste předešli nehodám nebo zraněním. | Provjerite jesu li šipke za prikaz izvan dohvata djece kako biste spriječili nezgode ili ozljede. | Prepričajte se, da so zaslonske palice izven dosega otrok, da preprečite nesreče ali poškodbe. | balesetek és sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a kijelzőrudak ne legyenek gyerekektől elérhetők. |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Stabilität und Sicherheit der Vitragestangen, insbesondere wenn schwere oder voluminöse Vorhänge verwendet werden. | Regularly check the stability and safety of the curtain rods, especially when heavy or voluminous curtains are used. | Vérifiez régulièrement la stabilité et la sécurité des tringles à rideaux, notamment lorsque vous utilisez des rideaux lourds ou volumineux. | Controllare regolarmente la stabilità e la sicurezza dei bastoni per tende, soprattutto quando si utilizzano tende pesanti o voluminose. | Controleer regelmatig de stabiliteit en veiligheid van de gordijnroeden, vooral bij gebruik van zware of volumineuze gordijnen. | Compruebe periódicamente la estabilidad y seguridad de las barras de las cortinas, especialmente cuando utilice cortinas pesadas o voluminosas. | Pravidelně kontrolujte stabilitu a bezpečnost záclonových tyčí, zejména při použití těžkých nebo objemných záclon. | Redovito provjeravajte stabilnost i sigurnost zračlonovih tyči, zejména při použití těžkých nebo objemnih zračlon. | Redno preverjajte stabilnost in varnost karnis, še posebej pri uporabi težkih ali voluminoznih zaves. | Rendszeresen ellenőrizze a függönyrudak stabilitását és biztonságát, különösen nehéz vagy terjedelmes függönyök használatakor. |
| Überprüfen Sie die Befestigungspunkte und Halterungen der Vitragestangen auf Verschleiß oder Lockerheit und ziehen Sie bei Bedarf die Schrauben nach. | Check the curtain rod attachment points and brackets for wear or looseness and tighten the screws if necessary. | Vérifiez les points de montage et les supports de la tige Vitrage pour déceler toute usure ou tout jeu et resserrez les vis si nécessaire. | Controllare che i punti di montaggio e le staffe dell'asta Vitrage non siano usurati o allentati e, se necessario, serrare nuovamente le viti. | Controleer de bevestigingspunten en beugels van de Vitrage-stang op slijtage of losheid en draai de schroeven indien nodig opnieuw aan. | Verifique que los puntos de montaje y los soportes de la varilla Vitrage no estén desgastados o flojos y vuelva a apretar los tornillos si es necesario. | Zkontrolujte montážní body a držáky tyče Vitrage, zda nejsou opotřebené nebo uvolněné, a v případě potřeby šrouby dotáhněte. | Provjerite mjesta za pričvršćivanje Vitrage šipke i nosače na istrošenost ili labavost i po potrebi ponovno zategnite vijke. | Preverite pritrdilne točke palice Vitrage in nosilce glede obrabe ali zrahljanosti in po potrebi ponovno privijte vijake. | Ellenőrizze a Vitrage rúd rögzítési pontjait és a konzolokat, hogy nincsenek-e kopás vagy lazaság, és szükség esetén húzza meg a csavarokat. |
| Verwenden Sie die Vitragestangen nur für leichte Vorhänge, Gardinen oder Vitragen, die für diese Art von Stangen geeignet sind. | Only use the curtain rods for light curtains, drapes or net curtains that are suitable for this type of rod. | Utilisez uniquement les tringles de présentation pour les barrières immatérielles, les rideaux ou les présentoirs adaptés à ce type de tringle. | Utilizzare le aste espositive solo per barriere fotoelettriche, tende o espositori adatti a questo tipo di aste. | Gebruik de presentatiestangen alleen voor lichtgordijnen, gordijnen of presentatierekken die geschikt zijn voor dit type roede. | Utilice únicamente las varillas expositoras para cortinas luminosas, cortinas o expositores que sean adecuados para este tipo de varilla. | Používejte pouze výstavní tyče pro světelné závěsy, závěsy nebo výstavní stojany, které jsou vhodné pro tento typ tyče. | Šipke za izlaganje koristite samo za svjetlosne zavjese, zavjese ili police za izlaganje koji su prikladni za ovu vrstu šipki. | Razstavne palice uporabljajte samo za svetlobne zavese, zavese ali stojala, ki so primerna za to vrsto palic. | A kirakatrudakat csak olyan fényfüggönyökhöz, függönyökhöz vagy kirakattartókhöz használja, amelyek alkalmasak az ilyen típusú rudakhoz. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstr. 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27589058 | | | | | | | | | |
|--|--|---|--|--|--|---|---|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Berücksichtigen Sie das Material Ihrer Wand, bevor Sie die Vitragestangen montieren, und verwenden Sie geeignetes Montagezubehör, um Beschädigungen der Wand zu vermeiden. | Before installing the curtain rods, consider the material of your wall and use suitable mounting accessories to avoid damaging the wall. | Tenez compte du matériau de votre mur avant d'installer les tringles Vitrage et utilisez les accessoires de montage appropriés pour éviter d'endommager le mur. | Considera il materiale della tua parete prima di installare le aste Vitrage e utilizza accessori di montaggio adeguati per evitare di danneggiare la parete. | Houd rekening met het materiaal van uw muur voordat u de Vitrage-stangen installeert en gebruik geschikte montageaccessoires om schade aan de muur te voorkomen. | Considere el material de su pared antes de instalar las varillas Vitrage y utilice accesorios de montaje adecuados para evitar dañar la pared. | Před instalací tyčí Vitrage zvažte materiál vaší stěny a použijte vhodné montážní příslušenství, aby nedošlo k poškození stěny. | Razmotrite materijal vašeg zida prije postavljanja Vitrage šipki i koristite odgovarajući pribor za montažu kako biste izbjegli oštećenje zida. | Pred namestitvijo palic Vitrage upoštevajte material vaše stene in uporabite ustrezen pribor za montažo, da preprečite poškodbe stene. | A Vitrage rudak felszerelése előtt vegye figyelembe a fal anyagát, és használjon megfelelő rögzítő tartozékokat, hogy elkerülje a fal károsodását. |
| Vermeiden Sie das Aufhängen von Vitragestangen in der Nähe von Hitzequellen oder Feuchtigkeitsquellen, um Schäden an den Vorhängen oder der Wand zu verhindern. | Avoid hanging curtain rods near sources of heat or moisture to prevent damage to the curtains or the wall. | Évitez de suspendre les tringles d'affichage à proximité de sources de chaleur ou d'humidité pour éviter d'endommager les rideaux ou le mur. | Evitare di appendere le aste da esposizione vicino a fonti di calore o umidità per evitare danni alle tende o al muro. | Vermijd het ophangen van presentatiestaven in de buurt van warmte- of vochtbronnen om schade aan de gordijnen of de muur te voorkomen. | Evite colgar varillas de exhibición cerca de fuentes de calor o humedad para evitar daños a las cortinas o la pared. | Vyvarujte se zavěšování zobrazovacích tyčí do blízkosti zdrojů tepla nebo vlhkosti, aby nedošlo k poškození závěsů nebo stěny. | Izbjegavajte vješanje šipki u blizini izvora topline ili vlage kako biste spriječili oštećenje zavjesa ili zida. | Izogibajte se obešanju razstavnih palic v bližini virov toplote ali vlage, da preprečite poškodbe zaves ali stene. | Kerülje az ablakrudak lógását hő- vagy nedvességforrások közelében, hogy elkerülje a függöny vagy a fal károsodását. |